



媽媽，你愛我嗎？  
芭芭拉恩喬思著；芭  
芭拉拉維利圖；林良  
譯/親親文化8608  
ISBN 9578387040  
精裝

# 《媽媽，你愛我嗎？》 一份永遠不變的愛

◎ 正修科技大學兼任講師、  
故事教育工作者／陳昭伶

《媽媽，你愛我嗎？》*Mama, Do You Love Me?* 是一本大人和小孩看了都會喜歡的童書，除了國內幾家外文書店可買到英文版本之外，在一般書店看不到中文版，因中文版乃是親親文化事業有限公司出版的「歡樂童年」套書中的一本。故事內容不但充滿感情，畫風獨特之外，透過閱讀此書，也讓讀者能體驗了一趟阿拉斯加之旅，我們不用飛過半個地球，卻也能對愛斯基摩人的文化有些了解，特別是本書的最後兩頁對於書中所提及當地的動物及生活事物加以詳細文字說明，使得此故事不但具有趣味性外，更具知識性，讀者能透過閱讀而更增進地球村的觀念，實在是一本不可多得的好書！故事描寫生活在阿拉斯加的一對母女間的對話故事。

## ◆ 故事內容

小女孩問媽媽：「媽媽，你愛我嗎？」，媽媽回答：「當然啦！小乖乖」，小女孩又問：「有多愛？」，媽媽回答：「媽媽愛你，勝過烏鴉愛財寶；勝過狗狗愛尾巴；勝過鯨魚愛牠的噴水孔。」，小女孩問：「愛多久？」，媽媽回答：「媽媽會一直愛你，愛到皮船飛上天空，愛到天上的星星變成魚，愛到海鸚對著月亮學狼叫。」。小女孩問：「要是我小心地捧著松雞蛋，卻摔了一跤，你會怎麼樣？」，媽媽回答：「我會很難過，但是，我還是一樣愛你」。小女孩問：「要是我把鮭魚藏在你的袍子裡，把白貂塞進你的手套，還在你的靴子裡養旅鼠，你會怎麼樣？」，媽媽回答：「我就會生氣，但是，我還是一樣愛你」。小女孩問：「要是我往油燈裡倒水呢？」，媽媽回答：「我會很生氣，不過，我還是一樣愛你」。小女孩問：「要是我逃家呢？」，媽媽回答：「我就會擔心。」，小女孩問：「要是我晚上不回家，跟野狼一起唱歌，在洞窟過夜呢？」，媽媽回答：「我會很傷心，不過，我還是一樣愛你」。小女孩問：「要是我變成一頭麝牛呢？」，媽媽回答：「那我就會嚇一跳。」，小女孩問：「要是我變成海象呢？」，媽媽回答：「那我就會又嚇一跳，又有點害怕。」，小女孩問：「要是我變成好壞！好壞的北極熊，一直追你，追的你逃進帳棚，害的你大聲喊救命呢？」，媽媽回答：「那我就會嚇一大跳，而且非常害怕。不過，在北極熊裡面，你還是你，我還是一樣愛你。我會一直愛著你，天長地久，永遠不變，因為你是我的小寶貝。」

## ◆ 關於作者

作者Barbara M. Joosse 會寫出這樣一本動人的書，是因為它的兒子常常問他：「媽媽，你愛我嗎？你會永遠愛我嗎？」，所以她寫了這本書希望她的兒子知道，她對他的愛是永無止盡的。繪者Barbara Lavalée 透過水彩畫，真實的描繪出阿拉斯加的生活，不管是人物動物或者生活的一切，在畫中都充分的表現愛斯基摩人的文化。Barbara Lavalée 曾於1970年前往阿拉斯加



冒險，並在當地高中教美術，與當地人一同生活，這也是她之所以能如此的了解愛斯基摩人的文化的緣故，由於喜愛阿拉斯加未被文明污染的環境以及愛斯基摩人純真惜福愛物的天性，她選擇了愛斯基摩人為作畫題材。

### ◆ 童年時代最大的恐懼

美國心理學教授Sheldon Cashdan 在《巫婆一定得死》一書中提到「被拋棄是童年時代最大的恐懼，而且這種恐懼可能延續到成年。」(p.36) 另外他又提到「兒童經常幻想會因為表現出罪惡的特質，而被拋棄……但要永遠很乖，實在很困難。」(p.37) 我們的孩子經常活在被拋棄的恐懼中，深怕自己不乖，身邊的大人將不再愛他。每一個孩子都渴望得到身邊大人的愛，也都期待自己能符合身邊大人的期待，然而這些期待並非每個孩子都能達到。因此，許多的孩子經常處於不安全感的狀態。相信從《媽媽，你愛我嗎？》故事中小女孩的問題也在在的說明了這點。小女孩不斷的挑戰媽媽，只為確認這份愛，是不會因為自己犯錯而改變。事實上這也反映了許多兒童的疑問。記得有一回我帶領一個兒童故事教育課程，當我學小女孩口氣問兒童們，「你們覺得媽媽還會愛我嗎？」沒想到所有的孩子們都異口同聲的說「怎麼可能？不要被打就好了！」在與孩子相處的過程中，我發現孩子們解讀大人的情緒似乎只有兩種——生氣和高興，孩子認為若自己符合大人的期望，大人就會高興，就會愛我，反之則不愛我。因此在孩子心中這份愛是會隨著自己的表現而改變。《媽媽，你愛我嗎？》故事中的媽媽，清楚地看見小女兒內在的焦慮，能有智慧的與孩子分享自己的感覺和情緒，也同時確認這一份無條件的愛。相信這也是作者透過此書所傳達給父母們的訊息。所以本書不但小孩喜愛，更適合家長們來閱讀。

### ◆ 關於「小孩不笨」

這本書讓我想到最近看的一部新加坡電影「小孩不笨」，是一部很適合老師、家長及孩子看的影片，因為它同時反映了三者的心聲。內容描述三個後段班(EM3)的學生文福、國彬、Terry的父母們用盡方法為使孩子成績變好的故事。其中有一段演到國彬拿著考卷走入媽媽的病房(他很努力的讀書，但仍然得到51分)時，電影的背景歌曲完全的反映了國彬的心聲……「我不斷的摸索自己，企圖改變一些嘆息，我知道您對我的期許，是將來眼光的抵禦。您今日無助的詞句，都帶著明日的訊息，我知道您對我的心意，而我就是有心無力。我還有什麼可以給您，我不斷地問自己，我不斷的想，不斷地在找尋。我知道您一直都辛苦，為我默默的付出，就算流淚也不承認你哭，我是生在福中不知福，所以我用盡我的全部，來告訴我沒有認輸，我還有什麼可以給您，我的爹娘，我的父母……」這歌詞似乎也道出了臺灣許多面臨升學壓力的孩子的內在聲音。筆者在此提供一個思考——能不能

讓我們的孩子知道，即便他的功課不好，但他仍然是被愛的，而且這份愛是永遠不會改變的！請記得Sheldon Cashdan 說的「被拋棄是童年時代最大的恐懼，而且這種恐懼可能延續到成年。」這份愛有沒有被確認，可是影響深遠喔！多少的成人至今仍為此所苦……。



#### 參考資料

1. 雪登·凱許登 (2001) 《巫婆一定得死》張老師文化出版：臺北
2. 巴巴拉恩喬思 (1997) 《媽媽，你愛我嗎？》親親文化出版：臺北
3. 《歡樂童年教師指引手冊》親親文化出版：臺北